



# LA GRALLA

Redacció i Administració PUBLICACIÓ SETMANAL

Preus de subscripció

Impremta Garrell : Clavé. 25 : Telèr. 117

Trimestre, 2<sup>50</sup> ptes. : A fora, 3 ptes.

## Banc de Granollers

CAPITAL : 2.000,000 DE PESSETES

### Corresponsal del Banc d'Espanya

Casa central: GRANOLLERS

Sucursal a SANT CELONI

Clavé, 34 : Telèfon 50

Direcció telegràfica: BANKGRANO

Major, 104 i 106 : Telèfon 40

Comptes corrents en moneda nacional i estrangera : Giros : Ordres telegràfiques d'entregues i Cartes de crèdit sobre les principals places d'Espanya : Descompte, cobro i negociació de Lletres sobre totes les places nacionals i estrangeres  
Préstecs sobre valors : Overtura de comptes de crèdit amb garantia de valors de cotització corrent : Compra-venda en les Borses d'Espanya de tota classe de fondos públics i valors industrials : Negociació, cobro i descompte de cupons i títols amortitzats : Admissió de dipòsits en valors : Canvi de monedes

Anissats  
**Montaña**



Cognac  
**Montaña**

## Anís La Perla del Vallés

Fàbrica: Carrer de Sant Jaume

Despatx: Santa Elisabet, 7 i 9

## Cooperativa de Flúid Elèctric

Plaça de Catalunya, 9, 1.<sup>er</sup> : BARCELONA

Producció i distribució d'energia elèctrica entre els associats

Per a tota classe d'informes, dirigir-se a l'Agent de contractació per a la zona de Granollers, **En Joan Rovira**, a l'Hotel d'Europa

**ANISSATS : ALCOHOLS : LICORS : AIXEROPS**

**ANÍS**  
**BAGES**

**S. A. Bages-Manresa**

Sucursals a Madrid, Jaca  
Sant Vicenç de Castellet  
Sabadell i Vich

**Vermouth**  
**Rossini**

Dipòsit a Granollers

Plaça del Bestiar, 23

: **LLUIS PLA** :

Telèfon número 217

Curació de les  
malalties de la  
**BOCA i DENTS**  
Postiços en or  
i cauxú

# CLINICA

## MÉDICO-DENTAL

Curació de les malalties de la boca i dents

Purificacions  
Operacions  
Empastes  
& &

Doctor Robert, 8, 1.<sup>er</sup> (Aprop de La Unió Liberal) : Visita: Dimarts, dijous i diumenges, de nou del matí a la una de la tarda



## Polvos PINÓS

Fent ús constant d'aquest aliment

Les gallinas estan mes bones  
Les polles avencen l'hora de pendre  
Els pollets creixen for i sans  
Els porcs no perden mai la gana  
La carn és millor : Pesen molt més

De venda a Granollers

**Confiteria Puchades**

Plaça Constitució, 18

## Eustaqui Margall

### Fundició

de

### Ferro i altres metalls

Carrer d'en Prim, 5 : Telèfon 133  
Granollers

## Banco Vitalicio de España

Segurs de Vida, Dots, Sorteables, & &  
Rendes vitalícies

Delegat en aquest Partit: Don M. Anglés Vilella

Plaça d'Angel Guimerà, 6 : Granollers

## VILANOVA I BOFILL

Dr. Robert, 6      Prim, 73      Teléf. 190 i 212

**Adobs químics i orgànics**

Sulfat de coure :: Primeres matèries

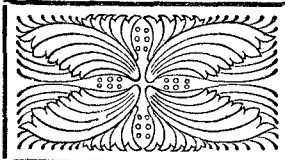
Taller de Pintura Decorativa

de

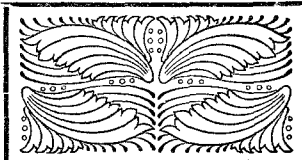
**Pregona i Albareda**

Treball polit :: Preus econòmics

Carrer de Corró, 153 :: **Granollers**



# CRÒNICA



## Emèrides granollerines

12 d'agost de 1568

*Havent-se mort, el 24 de juliol prop passat, el príncep primogènit Carles, fill del Rei Felip II, se li fan les exèquies acostumades fer, encara que el Rei no hagi escrit a la Vila participant-ho i haver-ho fet el Magnífic micer Francesc Montaner, Regent de la Cancelleria, en lletra adreçada a mossèn Esteve Feliu, Jurat. Amb aital motiu, els Jurats vestiren vuit dies de dol, posant-se les gramalles, capellons i berrets negres.*

NOTA.— En l'efemèrides corresponent al 31 del passat juliol, consignàvem que les campanes havien sigut tretes del campanar i trencades pels carlins l'any 75, essent així que ho foren pels republicans, l'any 73, qui les utilitzaren per a la fosa de canons per a la defensa de la Vila.

## La festa major

### Preparatius

Propera la data de la nostra festa major, en totes les societats es treballa en l'organització dels festeigs que cada una celebrarà, i que cada any constitueixen el principal i gairebé únic atractiu de la festa.

—Al Casino, durant aquells dies es donaran extraordinaris balls al jardí, transformat en sala de festes, com és ja costum de cada any, i en la nit del dia 4 serà representada l'òpera de Bizet *l'escapatori di perle*, per una companyia dirigida pel mestre Sabater i en la qual hi figura la eminent tiple lleugera senyoreta Surinyach.

—A La Unió Lliberal, el vespre del dia 2 tindrà lloc la funció de consuetud, representant-se enguany la nova òpera del mestre Pahissa *Marianela*, que la darrera temporada siguié donada a conèixer al públic del Liceu. Aquesta bella producció dramàtica de l'insigne Galdós, adaptada pels germans Quintero, serà presentada al nostre públic amb tota propietat escènica i serà cantada per

una notable companyia formada expressament amb artistes lírics de gran renom per a donar a conèixer a les principals poblacions la bella partitura del mestre català En Jaume Pahissa.

A la mateixa societat, guarnida la sala i vessant de llum, hi tindran lloc els balls i concerts de rigor els dies 3, 4 i 5.

—La junta de la societat La Alhambra no reposa, ja fa dies en els treballs d'organització de la festa, tenint el propòsit de que aquesta tingui per escenari un envelat que, per la seva riquesa i originalitat, superi als bells envelats que anys ha són l'admiració dels estranys i l'orgull dels de casa. Per al decorat de l'envelat d'enguany, sabem ja que La Alhambra compta amb un element artístic de tanta valua com és l'escenògraf En Victor Aguado, que tant va acreditar-se en el decorat de la sala, el passat Carnaval.

—Al Centre Catòlic, la Joventut Artística que dirigeix l'intel·ligent aficionat En Jaume Arnau, està activant els assaigs de l'obra de gran espectacle *El sometent d'Igualada*, que hi ha el

projecte d'estrenar la nit del dia 2 de setembre.

Sabem per referències que aquesta formosa producció escènica serà il·lustrada amb composicions musicals del jove mestre Jacint Calvet.

Per al complet èxit de la funció, s'ha encarregat de pintar el decorat el conegut i pulcre escenògraf Victor Aguado.

No dubtem que serà l'èxit més sorollós aconseguit pel simpàtic agrupament.

—El dia 3 a la nit, la mateixa Joventut donarà una representació del drama en 3 actes, *Huc el pastor*, de l'època de Carles III.

Per la riquesa de trajos, decorat i magnífica presentació que exigeix l'obra creiem que, com *El sometent d'Igualada* serà un gròs èxit.

—Les festes d'esport al camp del Granollers S. C. és segur que constituiran una nota sobressortint de la propera festa major. Per a un del partits de futbol que es jugaran en aquells dies, es compta ja amb el concurs del primer equip del Barcelona F. C., el qual és de suposar que tindrà per contrincant un equip de la seva categoria. Per altre cantó, l'Ajuntament acordà ja regalar una copa per a que sigui oferta a un dels equips guanyadors en el partit de concurs que serà oportunament anunciat.

—El chor Amics de la Unió, el Centre Nacionalista, l'Orfeó Granollerí i totes les demás societats locals sabem que contribuiran també a la major esplendor de la propera festa. A tots els demanem que vulgin informar-nos de les festes que projecten per a enterar-ne als nostres llegidors amb oportunifac.

—L'Ajuntament, ha designat, per a formar part de la Comissió de Festes, als regidors senyors Cunillera, Soler, Boix, Valls i Montañà (E.) i, per la seva part, sabem que contractarà una cobla empordanesa, que donarà audicions de sardanes a les places i carrers de la ciutat, que il·luminarà el campanar i la façana de l'Ajuntament, i que a càrrec seu es farà un castell de focs,

## J. García Sanjuan

Construcció de tota mena d'Obres



DECORACIÓ  
ESTUDIS  
PROJECTES  
EDIFICIS  
INTERIORS  
COMPLETS

XALETS DES DE 7.500 PTE\$.

Exposició de projectes

DESPATX

Barcelona: Berna, 20 (S. G.)

Granollers: Hotel d'Europa



CLAVÉ, 9 i 35 : Telèfon 230  
**GRANOLLERS**

—Vostè digui el que vulgui, jove; però la mamà m'ha fet veure que jo no el puc creure, ni a casa el voldran reconèixer, mentre no anem a Can Pous. S'hi ha fixat quins mobles tenen més bonics i més econòmics?..

segurament al barri del Lladoner, per a atenció als veïns d'aquell tros nou de la ciutat, que enguany serà el primer, després de l'agregació, que faran la festa amb Granollers.

—I ja no cal dir que l'Església celebrarà solemniament la festa en llaor de Sant Esteve i Sant Plàcid, mantenint la tradició religiosa de les nostres festes majors.

—Tot això, i de més a més les incidències de la lluita electoral, que és anunciada per al diumenge abans, dia 26 del corrent, fa preveure que les festes d'enguany seran animades de debò i que tindran tot l'atractiu almenys d'anys passats.

\*\*\*

A la impremta Garrell es treballa activament en la confecció d'un programa anunciador, que segurament cridarà l'atenció del públic, com tots els que gairebé cada any surten de l'obrador on es fa LA GRALLA.

Tots els nostres subscriptors seran obsequiats amb un exemplar d'aquest programa, que a ben segur agrairan i l'estimaran en el què valdrà.

## Una queixa raonada

En el diari *El Diluvio* hi va aparèixer, fa alguns dies, una queixa del seu corresponsal per les deficiències del servei telefònic en nostra ciutat. Hi ha raó de sobres en la susdita queixa, puix ja passa de la ratlla el què succeeix amb un servei públic de tanta importància. Si és que a la central hi ha manca de personal, cal fer arribar allí on convingui la reclamació oportuna, però cal que el públic sigui atès aital com és mereixedor.

Les faltes que venim observant en el servei telefònic, volem que arribin a coneixement del zelós i actiu director de telègraf i telèfons, senyor Blai Pallarès, en la creència que ell mirarà de posar hi remel.

Es molt freqüent que, en demanar co

## SALUTINAS

Per a preparar aigua de taula

Farmàcia Gasset

municació amb determinats abonats, s'indiqui que no responen, i això solen dir-ho després de demanar repetidament la comunicació comprovant-se després que dit abonat en aquella hora era al lloc on té instal·lat l'aparell telefònic.

L'abonat és de suposar que paga per a servir-se del telèfon quan a ell li convé, i l'empleat és de creure que cobra per a servir al públic. Doncs bé, quan l'abonat necessita comunicar amb algú, ja cal que's carregui de paciència; sempre rep la impressió que els de la Central són a la torra; en canvi, en ésser cridat des de la mateixa central, ho fan amb tanta fúria, que apar que succeeix alguna desgràcia.

I mai havem cregut que els abonats tinguin l'obligació de fer guàrdia a l'aparell telefònic, ni que els empleats puguin deixar el servei aital com ho fan.

El cas pitjor que pot esdevenir a un abonat, és que hagi de comunicar amb Barcelona, i ho vulgui fer des de casa seva. No sabem si en tenen la culpa els empleats del telèfon de l'Estat, o els del servei de la Mancomunitat, però entre tots ho fan pitjor.

Es preferible arribar-se a Barcelona; hom gnanya temps i els nervis no és fàcil que s'ens ressentin. I, sobre tot, pot entendre's amb qui li sigui necessari, sense testimonis, que sempre destorben

Acabem insistint molt en sèrio perquè acabi el deplorable servei del qual tothom n'està queixós

### PRINCIPAL CINE ::

Direcció: F. POCURULL

Selecte programa per a avui

Gran estrena *Superserie francesa* Gran estrena

**LA CASA DEL MISTERIO**

Grandiosa producció francesa en 8 jornades, estrenan-se avui la primera dividida en quatre parts i 1450 metres

**De lo vivo a lo pintado**

Emocionant cinta amb quatre parts i 1500 metres interpretada per l'eminent artista

**DOUGLAS FAIRBANKS**

**FUNCION DE GALA**

Cinta còmica en dos parts i 700 m.

# Notes locals

## CAP D'ANY

*Dimarts es complí el primer aniversari de la mort del qui fou granollerí exemplar N'Esteve Garrell i Escorsell.*

*LA GRALLA, en recordar la bona memòria del qui fou il lustre amic i mestre, expressa novament el seu desig perquè la vida de l'Avi Garrell, d'un amor intens a la seva vila, tingui continuadors tothora entre els nostres joves ciutadans.*

## Excursionisme

El grup excursionista Els Ginesters, projecta per al dia 15, festa de la Mare de Déu, una sortida baix el següent itinerari: A'guafreda, Valldeveu, Montmany i Sots feréstecs, tornant pel Figaró.

Punt de sortida: estació de Sant Joan, a les set.

Vocal: Joan Cuch

## Prometatges

Ens enterem que ben aviat, passada la festa major, s'efectuarà el casament dels joves, promesos fa a'gún temps, la gentil senyoreta Teresina Cusiné, filla del conegut tintorer d'aquet nom, i el simpàtic jove, bon aficionat al teatre, En Félix Masjuan.

—D'ltre prometatge ens plau assabentar avui als nostres llegidors. El nostre bon amic En Gilbert Fontdevila, ha demanat la mà de la xamosa conviña nostra, la senyoreta Rosa Solà.

L'enhorabona.

## Salutació

Havem tingut el gust d'estrenyar la mà al nostre bon amic el jove En Francesc Grané, qui fa a'gún temps en traslladà a València, per a cursar la carrera d'oficial d'Estadística.

Benvingut.

## Articles fotogràfics

De venda a la secció de la

Perfumeria GASSET

## Adobs químics

Importació de primeres matèries

Superfosfats minerals : Sulfat amoníac : Nitrat de sosa  
Sals potàssiques : Sofres : Sulfat de coure, etc., etc.

Fabricació especial de matèria orgànica a Canovellas

Compra i venda de Cereals i Farines

Aigües potables per a arrendar

# Guano

MARCA DE



# Vallesà

FÀBRICA

**LLUÍS SERRA I GUARDIA**  
**GRANOLLERS DEL VALLÈS**

Fàbrica: Carrer de Barcelona : Despatx central: Riçoma, 79 i 81

SUCURSAL A LES FRANQUESES : Telèfon 145

**D'eleccions**

Fixada ja la data del 26 del corrent per a l'elecció del diputat a Corts per aquest districte, els partidaris dels dos candidats senyors Torras, lliberal, i Trias, regionalista, han iniciat la campanya en favor de cada un d'ells, notant-se però que, amb tot i estar en el temps més propens a tota mena d'exaltaments, no posen en la defensa de llur candidat, el foc i la passió que arribaren al més alt grau en les darreres eleccions.

**Qüestions socials**

Segueix sense solució la vaga de flequers, havent-se retirat de les botigues de forn les parelles de la guàrdia civil que hi havia, en previsió de possibles desordres. Cap altre dia ha faltat pa al veïnat, venent-se com en temps ordinari a totes les fleques i al local social del Sindicat Unic, instal·lat a la casa Maspons, del carrer del Príncep, per a lo qual l'autoritat local ha concedit el permís necessari, previ el compliment dels preceptes que mana la llei.

—En canvi, aquesta setmana, ha quedat arranjada la qüestió que hi havia entre amos i treballadors rajolers, per haver acceptat aquells les noves bases de treball que els foren presentades amb augment en el preu del jornal.

**Una conferència**

Al teatre de La Unió Lliberal, i amb un ple a vessar, abans d'ahir, divendres, donà una conferència pública el leader del sindicalisme català N' Angel Pestaña, que ara mateix farà un any l'havia de donar, no podent-ho fer per haver sigut víctima d'una agressió a Manresa.

L'acte fou organitzat pel Sindicat Unic de treballadors de la nostra ciutat i va atraure la curiositat pública en forma tal, que malgrat la falta calor d'aquest dies canicuaris, la sala de la Unió era

Es pot ben assegurar  
que a la terra catalana  
ningú es pot morir de gana  
ben tip de Puré Mitjà

**Xocolateria RIBALTA**  
BARCELONA

petita per a contenir la gran gentada que hi acudí.

En general la dissertació del propagandista obrer va plaure a la concurrència, per la claretat dels conceptes emesos i per la mesura en el llenguatge empleat.

**Agent de vigilància**

Ha arribat a nostra ciutat, en servei de caràcter permanent, l'agent del cos de vigilància En Ricard Soriano i Palau.

**Sensible accident**

El dilluns, a les sis de la tarda i en la carretera de Palou, la distingida llevadora donya Assumpció Xirau de Carrera va ésser víctima d'un sensible accident. En anar en una tartana per la susdita carretera, una falsa maniobra d'un automòbil que creuava a gran velocitat, als indrets de can Serracant, embestí per darrera la tartana i al cop produït ambdós carruatges quedaren volcats. La distingida senyora resultà llençada a les potes de la cavalleria, en el moment que aquesta, trencant tots els guarniments que la junyien al carruatge, sortia esvalotada arrossgant-la un tros enllà de la carretera.

Immediatament fou recollida pels veïns d'aquell lloc, els quals, fortament impressionats per l'aparatositat de l'accident, traslladaren la ferida a una casa del peu de la carretera i l'auxiliaren convenientment. Als pocs minuts s'encepègà a passar per allí el nostre amic, el metge En Alfred Canal, qui anava de visites, el qual es feu càrrec immediatament

de l'accidentada, traslladant-la a son domicili, aprofitant-se d'un altre auto que passava, quals propietaris s'oferiren galantment. La senyora Xirau es produí una bona colla de ferides i contusions, que la obligaran a restar en el llit uns quants dies, no semblant, per ara, que cap d'ella tingui caràcter de gravetat.

D'aïtal fet se n'ha donat compte al Jutjat d'Instrucció, el que ha obert l'oportú sumari, segrestant l'automòbil ocasionador de l'accident.

Desitjem el prompte millorament de la lesionada, que aquesta és ja la tercera volta en poc temps que sofreix accidents de carruatge per aquest estil.

**Falta d'aigua**

En les fonts públiques hom ve notant l'escassetat d'aigua, degut segurament a la sequedat regnant, puix des de mig juny, i som ja a mig agost, no ha plogut un sol dia

També en les cases particulars es nota la manca d'aigua, havent-nos demanat alguns nostres conveïns que ens fem ressò de la seva queixa perquè algunes nits es queden sense aigua.

Relacionat amb la sequedat actual, aquests darrers dies s'han efectuat obres de molta importància a la Mina Nova, comprovant-se l'estat immillorable de la aigua de la mateixa.

**Obituari**

Ahir, dissabte, fou conduït al lloc de sa darrera estada, el cadàver de la senyora Teresa Brutau, vidua de Benezet i mare del nostre bon amic En Rafel, amo de la renomada agència de transports del seu nom.

L'acte fúnebre es vegé molt concorregut, palesant-se amb aital motiu les simpaties de que gaudia la virtuosa senyora i les amistats amb què compta el seu ful

E P. D.

Si voleu estar ben bons  
i el cos el voleu ben sa,  
gasteu Puré de sigrons  
del que fabrica en Mitjà.

**Cine - MUNDIAL - Park**

Programa per a avui

Tres grans pel·lícules Tres grans estrenes

**EL DESAPARECIDO**

Magnífica producció escènica, una de les obres que cautiva més a l'espectador, tant per la valor del seu argument, com per la creació que'n fa el genial actor americà

**TOMÁS MEIGHAM**

**Uno de tantos**

Chistosíssima i deliciosa comèdia en quatre parts i 1.500 metres, magníficament interpretada per el notable i aplaudit actor

**BRYAN WASBOURG**

**ERA MINUTO NAEE UN TONTO**

Divertida cinta còmica de 650 metres

**Es desitja representant**

Caldrà dirigir-se a **TETAS HERMANOS** : Vins Vilafranca del Penadès

**Aigua de Palou**

Finíssima i deliciosa per a la taula :: Natural, digestiva i tònica

Potència radioactiva: 490 volts

**MEDALLA, GRAN PREMI I CREU**  
en l'Exposició Internacional d'Alimentació, Higiene i Agricultura

**BARCELONA 1923**

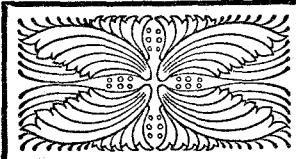
De venda en Farmàcies, Establiments d'aigües minerals, Ultramarins, etc.

**Se serveix a domicili**  
en garrafons de 8 litres i en caixes de 12 ampolles, per la casa

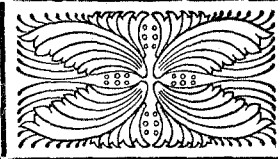
**DOCTOR ANDREU**

Rambla de Catalunya, 76  
Telef. 174 A : 545 A

Dipositari exclusiu per a Espanya i Sud Amèrica



# REVISTA



## Una visita de La Gralla a can Balvey

Qui no coneix el senyor Balvey, de Cardedeu en el nostre Vallès? LA GRALLA li tenia oferta una visita, des de molt temps, i avui fa quinze dies la realitzà.

El senyor Balvey de Cardedeu és un virtuós de l'història pàtria, sobre tot pel què's refereix a l'història vallesana i concretament a la de la vila de la qual n'és fill. Amb l'amabilitat en ell característica, sempre que's tracta de coses de la seva dèria que tants anys amb tanta paciència conreua, el senyor Balvey ens tingué tota la tarda del diumenge mostrant-nos l'abundor de documents de l'història de Cardedeu que són producte de la penosa investigació i recerca per tots els arxius històrics de la nostra terra; àdhuc que una grossa col·lecció d'objectes de les èpoques romana i medioeval, recollits al Vallès i sobre tot a la vila de Cardedeu i els seus voltants.

Dona goig veure convertida la seva casa farmàcia, una de les més antigues apotecaries típiques de Catalunya, que encara avui conserva aquell segell característic dels vells temps, en un verdader museu de curiositats històriques: cerà-

L'imperi de l'escudella  
ja's comença d'ensorrà  
davant d'eixa maravella  
que s'en diu Puré Mitjà.

mica, monedes, teixits de fil i de seda, ferros, terrissa, mostres de mosaics romans, pedres gravades, capitells, objectes de tota mena de l'antic ús domèstic, vidre, metalls, i un sens fi de mostres dels vells costums i tradicions vallesanes. El folk-lore cardedeuenc, sobre tot en el caire de la música popular, es pot dir que és complet, i a més a més una col·lecció de tonades dels cants populars locals, vessats al pentàgrama pels més eminents mestres de la música catalana.

Es tant abundós el què el doctor Balvey mostra al visitant, qui poc o molt s'interessa per les nostres coses, que és impossible, d'un sol cop d'ull, el fer-se

capaç de l'importància que té tant rica col·lecció històrica vallesana. Una mena de visió cinematogràfica resulta l'inspecció de tant recull i és una temeritat el voler, en poques ratlles, descriure tanta riquesa. Per aquest motiu ens resulta difícil el fer detallada descripció de tot el què la seva casa conté i ens permetem dir-li que amb una mica de esforç i voluntat, que no li manca, podria ordenar ho més acuradament, puix que la cosa s'ho val i fortament interessa. Ordenat i catalogat, el seu treball restaria útil a l'història pàtria, puix que si a cada poble tingués Catalunya un senyor Balvey, la història de la terra rebria una ajuda, que tant li convé, al propi temps que es depuraria de moltes inexactituds i fantasies, que tant sols poden cure recopiant les feines parcials que haurien de realitzar els enamorats de la pàtria nostrada, seguint les petjades de l'entusiasta i paciencut investigador dels secrets històrics de la vila de Cardedeu.

Resta'ns, tant sols, per cloure aquestes ratlles, agrair fonament al Dr. Balvey l'estona agradable que ens feu passar en la seva casa, bo i adreçant-li una sincera felicitació pel seu meritíssim treball personal.

Tothom ja està convençut  
que el milló aliment que hi ha  
per conservar la salut,  
és el Puré d'en Mitjà.

### Malalties de la Pell Cabell i Venerianes

## Doctor F. Montaña

Metge de l'Hospital de la Santa Creu  
Ex-intern dels de París

### GRANOLLERS

Carrer de Barcelona, 1, 2.<sup>on</sup>  
Diumenges, de 10 a 12

### BARCELONA

Carrer de Sant Pau, 28, pral.  
Tarda, de tres a cinc

# Banco Nueva Hispania

Societat Cooperativa de Crèdit i d'Estalvi

### CONSELL D'ADMINISTRACIÓ

President

D. FRANCISCO TORRAS VILLÀ

Ex-diputat a Corts

Secretari

D. MANUEL VILÀ DALMAU

Financer

Vocals

D. FRANCISCO VIDAL FARRÉ

Conceller de la Mancomunitat  
i del Banc d'Espanya de Lleida

D. ANTONI PLADELLORENS CLOT

Exportador de vins i Propietari

D. FERRÁN PALAU ROSELL

Director del Banc de Granollers

D. CELESTÍ VALLS FORCAT

Comerciant

D. JOSEP COSTA PUJOL

Propietari

Capital subscrit: **Pessetes 7.500,000**

Casa central: **BARCELONA**

Rambla Catalunya, 16

Agència de **SABADELL**

Rambla, 116

### OPERACIONS DEL BANC

Descompte de lletres

Crèdits i préstecs

Dipòsits d'efectiu i de valors

Pignoracions : Transferències, &. &.

Aquest Banc funciona acullit a totes les disposicions vigents relatives a les Societats de Crèdit i Estalvi

## Petites cròniques

### En Pestaña

Una gran multitud és aplegada a la sala. Gent de totes condicions suporta la calor asfixiant, en el desig d'oïr la paraula del propagandista. Uns, hi han anat creients en un ideal, cegats per una fè que els és necessària, perquè no arriben, perquè no saben discernir el bé del mal. Altres hi són per a aprendre. Alguns, perquè sí, per esport. I el propagandista diu la seva oració làica amb una senzillesa que admira. Parla dues hores de les coses que a tot el món mouen les multituds, empenyent-les les unes contra les altres, i no surt de sos llabis cap dissonància, cap paraula gruixuda; la seva oratòria no té llampecs; és buida d'estridències. No fa un discurs, fa un sermó; no parla un lluitador, predica un apòstol... I predica el bé, l'amor, l'anhel de superació infinita de l'home; la necessitat de que aquest sempre vulgui anar més enllà en el camí de la perfecció. Exalta l'amor al treball i a l'estudi. El seu parlar, és el d'un místic.

Els seus oients estan quietes, dominats pel verb d'aquell que ha començat dient que ell no demana ni vol res, sinó que l'escoltin.

Escoltant a en Pestaña, abans d'ahir, a La Unió Lliberal, pensavem que un orador com e'l fa al cor de les multituds la mateixa saor que la pluja d'hivern, suau i quieta, fa a les terres de conreu. De la pluja hivernenca, no es perd ni una gota; de les prédiques d'aquest home singular, no es perd una paraula. I hom surt pensant que el qui parla a les multituds amb aquella senzillesa que el qui predica el bé espurnejant-li els ulls el foc diví del convençut, podrà anar equivocac, podrà enganyar-se i enganyar als qui el segueixen, però no és dolent, no pot ésser dolent. Apart consideracions de caràcter filosòfic, el parlament

d'en Pestaña és el sermó d'un creient en la força redemptora de les doctrines de Jesucrist.

PLACID

## GLOSES

### Bany nocturn

*A mitja nit, quan la lluna argentada deixa caure la claror emmatllada al Sol, damunt les tranquil les aigües mediterrànies, és d'una delícia voluptuosa llençar-se al mar a la recerca d'una frescor, ansiosament desitjada.*

*Nú el cos, sense la decència ridícula d'uns taparrabos de lloguer, ens sembla complir un ritus sagrat prenent el nocturn bany d'una puresa absoluta; pura la lluna que ens mira des de dalt la blavor infinita; pures les estrelles, que fan l'ullet amb infantívola malícia; pures les aigües transparents que ens cobreixen; pura la nostra*

## Casa Iglesias



Plaça de les Olles, 14

**FLORS  
ARTIFICIALS**

**OBJECTES FANTASIA**

per a

**BALLS DE RAMS**

**La casa més antiga i  
millor assortida**

*ànima, que sent tan sols l'instint d'un optimisme confortant....*

*En aquests moments d'esllanguiment espiritual ens plau fer el mort damunt l'aigua cristallina, que suaument ens gronxa amb amorositats de mare, mentre la boja fantasia ens trasllada a una regió ideal on no es coneix ni la suor, ni la pols, ni les mosques que tan ens turmenten en aquests dies d'un antipàtic rigorisme estival.*

XIXU

## Notes de fòra

### Mollet

Un verdader esdeveniment esportiu serà la cursa de bicicletes que organitza la novella Peña Ciclista d'aquesta vila, en el primer dia de la festa major, o sigui el proper diumenge, 19 de l'actual. Estan ja inscrits els corredors Llopis, Montfey, Armengol, Tresseras, Alegre, Solanas, Español, Carfri, Jané, Hevitson, Gómez, Bisbal, Fargas, Alcalde, Grats, Oller, i de Mollet, s'han inscrit en Simón Labassa, Josep Cuní, Jacint Gallart, Manuel Gallart, Joan Roca, i Rafel Costa i hom suposa que altres esperen fer-ho a última hora. Nostre magnífic Ajuntament farà donació d'una formosa copa, com també es disputaran les donades pels senyors Tiffón i Sanromà, i els nombrosos objectes d'art que ha aconseguit la Peña. I esperen igualment rebre alguns altres premis, que quedaran anunciats en programes, que pròximament es donaran a la publicitat.

—El Sport Club de futbol, prepara així mateix interessantíssims encontres; el primer dia, contindran els equips Barcelona i Sabadell, i el segon, el Portbou contra el primer de Mollet.

—En el teatre de la Cooperativa es representarà el dia 20 el vespre, *La Montaña*, pel seu creador el tenor Emili Vendrell.

# BANCA MARSANS

**Valors : Cupons  
Giros**

**Central: Barcelona.—Rambla Canaletes, 2 i 4**  
Direcció telegràfica: MARSANSBANK Apartat de correus n.º 1  
**Telèfons 4530 A, 4531 A i 4532 A**  
Sucursal a Madrid: Avinguda del Conde de Peñalver, 18

**Canvis : Cotons  
Viatges**

Queda oberta la negociació dels **CUPONS** venciment el dia 1.º d'agost corrent  
Negociem també el cupó **Deuda Amortizable 5 per 100**, venciment 15 d'agost corrent

Recordem als nostres clients que ens encarreguem de revisar les amortitzacions, mitjansant els cupons que ens són presentats al cobro, donant avis als interessats, cas de resultar algun títol amortitzat

Compra i venda de **VALORS** al comptat  
Complimentació d'ordres en les **BORSES**  
nacionals i estrangeres



Canvi de Monedes i Bitllets de tots els països  
Comptes corrents de valors i dipòsits en custòdia  
Comptes corrents en moneda nacional i estrangera

**Giros : Cartes de crèdit :: Transferències de crèdit**

**Agència a Granollers (Oberta sols els dijous, dia de mercat): Plaça del Bestiar, 25 : Telèfon 93**

# Esportives

Dissabte jugaren un partit de futbol, en el camp d'Argentona, els primers equips Granollers S. C. i Iluro S. C., inaugurant el camp que s'ha construït en aquella població.

A les ordres d'en Vela, àrbitr col·legiat, s'alinearen, pel Granollers: Ambròs, Riòn, Miralles, Gendra, Carbó, Ventura, Torruella Martí, Franch, Pous i Guix; i Lázaro, Vila, Comas, Pons, Ventanachs, Leonart, Clos, Llinás, Huesca, Canet i Felisart, per l'Iluro. Al Granollers li manquen en Duràn, en Pey i l'Arenas, i a l'Iluro en Verdier (a) Bori.

Hom nota l'expectació de l'encontre, ja que el camp es veu abarrotat de públic de totsels contorns, calculant-se en unes vuit mil les persones allí presents.

Les primeres fases del partit són en extrem de nerviositat per amb dues parts. El atac són portats amb mestria, aplaudint el públic frenèticament. Els jugadors no poden encara demostrar el que valen, degut al mal estat del terreny; a cada moment roden per terra.

L'Iluro marca el primer gol i el desbordament és gran

Centrada la pilota, als dos minuts el Granollers, marca l'empat d'un corner. Des d'aquest moment el partit es fa indecisiu. Qui guanyarà?

Estan tan igualades les dues forces, que no es pot dir. Ara ataca l'un, ara ataca l'altre.

Els porters es mostren segurs. El joc segueix fort i molt viu. Quan més gaudiem de les belles jugades, en Vela do-

## Persona estranya

s'ofereix per a estucar les cases dels propietaris pobres, i en particular els frontis, sense cobrar res, ni de mans ni d'obra

CASASÚS : Estucador : Carrer de Sant Roc, 3  
**GRANOLLERS**

na per acabada la primera part. Els comentaris que s fan durant el descans no són favorables ni per a uns ni per als altres, sols se senten les alabances que es fan dels jugadors.

Comença la segona part i el joc no decau ni un sol moment. Es nota més que cada equip va en busca del gol de la victòria, però aquest gol no es veu per part de cap equip.

Faltaven 12 minuts per a acabar, quan l'Ambròs, en llençar-se als peus d'un jugador, salva un gol segur, sortint lesionat del braç dret. En un atac de l'Iluro, l'Ambròs para un xut, però com que no pot valer-se del braç, se li escapa la pilota, al mateix temps que per les males condicions del camp cau, no podent evitar que en Canet li marki el segon gol.

El Granollers busca l'empat, però l'Iluro aconsegueix el tercer gol per estar la porta del Granollers es pot dir abandonada.

L'Ambròs va haver de retirar-se del camp, i poc després acabà el partit, amb el resultat de 3 a 1 a favor de l'Iluro

En acabat el partit, tant el públic com els jugadors mostraren la gran satisfacció per l'encontre, per ésser un dels més renyits que han jugat diis equips

Llàstima que al Granollers li faltessin els tres jugadors que havem anomenat!

—Diumenge es celebrà reunió, en el

camp del Granollers S. C., per a elegir nova Junta, aprovar l'estat de comptes i parlar d'assumptes generals. La reunió fou quelcom borrascosa, però per fi es pogué resoldre i quedà elegida la següent Junta Directiva:

President, Francesc Soler Pallarols; Vice President, Isidre Estrada Vallcorba; Secretari, Josep Franc Aliu; Vice Secretari, Artur Gasset Duràn; Comptador, Joan Sala Romaguera; Tresorer, Marià Gibert Cabruja; Vocals; Antò Jané Busom; Pere Avellana Garriga; Bonaventura Garrell Alsina; Antò Espina Grau; Cap de material, Joan Mauri Bertràn.

Aquesta Junta té el propòsit de treballar de ferm en bé del Granollers S. C.

—Els Ràpids han tornat de Ripoll i han manifestat estar molt agraïts de la seva estància en dita població, on han celebrat dos interessants partits. Els resultats foren de 3 a 1, el primer, i de 1 a 3 el segon, havent-se de fer la copa de l'Ajuntament a cara o creu, quedant aquella en poder del Ripoll.

## ESPECTACLES

### Mundial Cine

L'empresa d'aquesta popular sala d'espectacles, que en aquest temps de fortes calors ofereix l'atractiu del cine a l'aire lliure en el Mundial Park, no desmaia per a atreure's al públic.

Ultra les pel·lícules que seguidament ve projectant, ha actuat darrerament una atracció — les germanes Guifart — que si no és una meravella, plau de debò per la seva presentació, realment fastuosa. En la forta deva lada que ha sofert el gènere de varietats, les germanes Guifart són una excepció, i per la llur elegància i la visfosiit de l'espectacle que presenten, arreu es faran aplaudir.

Imp. Garrell : Clavé, 25 : Teléf. 117 : Granollers

## PROGRAMA

de la

### Festa Major

*La casa Garrell convida a tots els industrials i comerciants de Granollers, perquè anunciïn llurs establiments en el programa anunciador de la festa major que està confeccionant. Hi cap tothom*

# Roca & Baulenas Germans

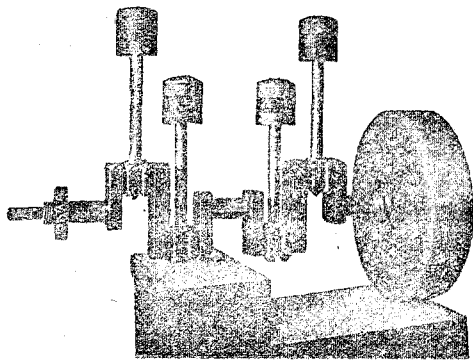
EX OPERARIS DE LA FÀBRICA "ELIZALDE"

Sub agents del *Ford* amb stock de peces de recanvi

## GARAGE

I TALLER DE REPARACIONS  
en Autos, Camions, Motocicletes i Bicycletes

Construcció de peces per a Autos i Motos  
amb materials adequats per a cada objecte  
Treballs de gran precisió



**Benzina, Ollis  
Grasses i Gomes**  
Pupilatge per a cotxes

Automòbils de lloguer  
Accessoris per a Autos, Motos i Bicycletes  
Soldadures i tall autògen

Exposició i venda: Dr. Robert, 15 : Tallers: Josep Umbert, 23 : Teléfon 231 - GRANOLLERS



ESPECIALITATS

**Anís Faust**

(El més antic i acreditat)

**Cognac Parera**

&amp;

**Géraldine**

©

**Anissats :: Vins :: Licors****Mario Altimiras**

(Successor de l'antiga i acreditada casa Felip Parera)

Prim, 9 i 11 :: GRANOLLERS :: Telèfon 107

DIPÓSIT DE

**Xampanyes**

(País i estrangers)

**Vermouhts**

&amp;

**Aixerops**

©

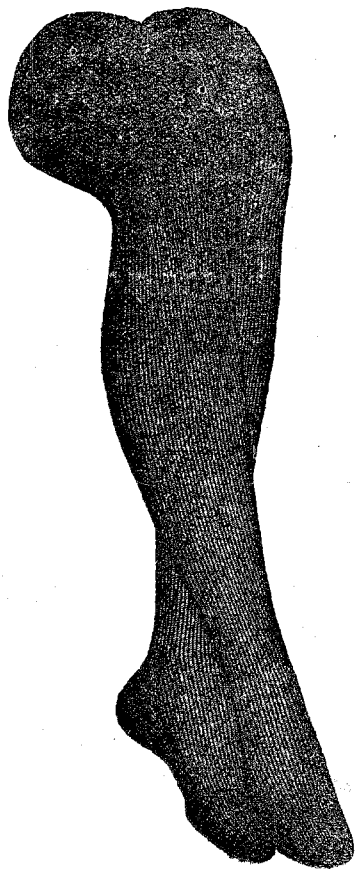
**CASA GRIVÉ**

Travesseres, 24

**GÈNERES DE PUNT**

Fabricació expressa de mitges i mitjons

Dobts en fil, sedalina, llana i cotó



Venda de tota classe de gèneres fabricats

**PRODUCTES  
ALIMENTICIS****MITJÀ****PURÉS**

DE

**Pèsols : Faves : Sigrans : Lenties**

Fabricació especial

Els productes **MITJÀ** són els preferits per les seves condicions de puresa i especial preparació, segons dictàmen facultatiu**Demaneu-los a tot arreu****Dipòsit per a la comarca del Vallès**

Confiteria d'ENRIC PUCHADES

Plaça Constitució, 18 : Telèfon 175



Elaboració de fruita seca

Molturació de tota classe de grans per al bestiar

**Salvador Mitjà**

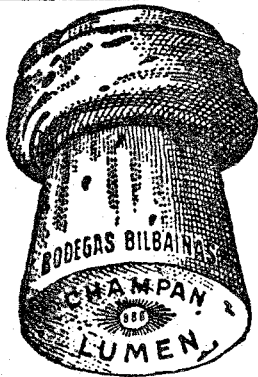
Passatge de la Muntanya, 12 : Telèfon 91

**GRANOLLERS****Gaseoses****Clotet**La millor beguda  
durant l'estiu**Llet condensada marca EL PAGÈS****LA MÉS NUTRITIVA**

Elaborada per la "S. A. Industria Lechera"

Fàbrica a Sant Celoni (Montseny)

Oficines : Plaça Catalunya, 9**BARCELONA**Magatzem : Trafalgar, 64Dipòsit a Granollers: **Confiteria Puchades**



# LUMEN Gran Xampany

Exquisit "LUMEN ROSAT"

Gran novetat : El preferit de les dames

El millor de producció nacional  
Elaborat per «Bodegas Bilbaínas»

Representant exclusiu per a aquesta comarca :

**LLUÍS MONZÓN** (Comissions i Representacions) La Garriga

## Electricitat

INSTAL·LACIONS

DE

LLUM : FORÇA

CALEFACCIÓ

Bobinatge i reparació

de

MOTORS

### F. Coloma

Clavé, 25 : Granollers

## ART DECORATIU

Francisco Humá

### Decorats

en tots els estils, per a  
cels-rasos d'habitacions i  
botigues pel procediment

**Pasta Staff**

(Estopa i guix)

Carrer de l'Enginyer  
(Davant de la Bóbila)

## Bar Masana

Aperitius : Refrescants

Pastes : Dolços

Punt de reunió del jovent més  
distingit

## Pasticeria LA PALMA

Confiteria i Queviures

Articles de primera qualitat

## Quirse Masana

Carrer del Doctor Robert, 11 i 13

## VIROLETS

Les postres del dia

Especialitat de la  
**CONFITERIA FONT**

Elaborats diàriament : Gust exquisit  
Vendes a l'engròs i al detall

# TOSILASA

PASTILLES  
O AIXAROP

Es aquest l'específic recomanat pels metges més eminents  
i el més apreciat pels malalts, per a combatre amb èxit segur

**Grip : Refredats : Bronquitis**

**Pneumonies : Coqueluche**

**i Catarros**

Premiat amb Medalla d'or  
a Buenos Aires l'any 1910

Demani's a totes les Farmàcies i Droguerías

**¡Todo el mundo propietario!**  
**Quien paga alquiler pierde su dinero**

Pedir folletos gratis a

**Los Amigos Previsores**

CALLE RICOMA, 110 : GRANOLLERS

**MOBLES**

**Casa P. FERRER**

Portalet, 13

**Silveri Botey**

Tallers de fundició de metalls  
 Construcció de material elèctric

Reparacions i instal·lacions  
 elèctriques i mecàniques

Doctor Robert, 14 : Telèf. 98

**Olis i  
 Sabons**

**Barangé**

Barcelona

Girona

Granollers

Telèfon 37



Mira, con  
**Harina Lacteada Nestlé**

Nada cría más rollizos y saludables a los niños  
 que la Harina Lacteada Nestlé.

Es el alimento infantil más parecido a la leche materna, favorece el crecimiento de los músculos, sin dar grasas superfluas, asimilable en grado sumo y los estómagos más delicados, la digieren siempre con suma facilidad.

SE VENDE EN BOTICAS Y TIENDAS DE VIVERES

DEPÓSITO  
 para la venta en  
 Granollers

**CASA  
 CUNILLERA**

Plaza Constitución, 28

TELÉFONO 52

**Fàbrica de bombetes elèctriques**



Les més bones  
 Les més econòmiques  
 Absolutament garantitzades  
 Mostres gratis als revenedors  
**Preus econòmics**

Fàbrica i despatx: Villarroel, 173 bis : BARCELONA

Representant a Granollers

amb dipòsit per a la venda al major i al detall

**Elies Cañellas**

Carrer del Lleó, 34

**BOMBES MULTICELULARS - Sistema Caruelle**

Patent espanyola núm. 62763 : Patents a França, Alemanya, Anglaterra i altres vint nacions

No importen profunditats  
 Poden marxar a má  
 Aplicables a tots els motors  
 No hi ha vàlvules

**A. Piñol S. C.**

Las Franquesas

No hi ha pistons  
 Totes les peces són a la vista  
 Cap peça ha d'anar fixada  
 dins del pou.

TIPU ESPECIAL PER A MARXAR AMB MOTOR ELÈCTRIC DE 1/8 DE CAVALL

**ENRIC GARRELL**

Taller de construcció de material elèctric

Especialitat en interruptors  
 Commutadors de palanca  
 Contactes de timbre, & &

Instal·lacions de llum, força, timbres  
 i aparells de calefacció per a usos domèstics

Reparacions de tota mena, referents a la electricitat

**Reparació i bobinatge de Motors**

Ricoma, 124 : Granollers

# Bar La Bohèmia

a càrrec d'en

**ESTEVE JULIA**

DOCTOR ROBERT 17

Licors de totes les marques

Begudes i Refrescants

XAMPANYS

## SERVEI DE RESTAURANT

Existències de Gaseoses i Sifons  
d'elaboració especial i de puresa  
garantitzada

## Bar LA BOHÈMIA

Lloc de reunió de l'element deportiu  
i de la joventut distingida

# Xocolates i Caramels Riucord

Classes excel·lents  
Gust exquisit

Dipòsit a Granollers

**LLUÍS OLIVÉ**

Carrer Josep Umbert, 37

## Bar : Cafè Restaurant

**Carles Puigrodón**

Prat de la Riba, 7 i 9 : Telèfon 31

Begudes i Refrescants

Esmerat servei

## Restaurant

Obert fins la matinada

## Gran Sastreria SITJES

Articles de novetat Preus econòmics

Últimes novetats per a la temporada

PLAÇA DE LA CONSTITUCIÓ, 27 : GRANOLLERS

## GARRELL READER

GRANOLLERS: Plaça Bestiar, 23 : Telèf. 116

BARCELONA: Plaça Comercial, 10 Telèf. 1909 A

Petxina, 5 : Bou de la Plaça Nova, 7

## Grans : Cereals : Forratges

**F. SALA TORRAS**

Magatzems: Prim, 45 i Clavé, 15

TELÈFON 156

## FARMÀCIA

Drogueria

Perfumeria

**Josep Marimón**

Doctor Robert, 12 i 12 bis

Telèfon 172

FÀBRICA D ANISSATS I LICORS

## ANÍS ARLEQUI

**F.º Ventura S. en C.**

Despatx: Plaça Bestiar, 24 : Telèf. 100

Fàbrica: Carrer de Sant Eduard, 11

## Antiga Sabateria ROCA

**RAMÓN XICOTA**

PLAÇA CONSTITUCIÓ, 25

Casa especialitzada en la confecció de calçat a mida

**SABATES PER A FUTBOL**

Fabricació pròpia : Preus econòmics

## Ramón Porta

Guarnicioneria i Tapisseria

Carretera de Caldes, 8

Carrer d'en Prim, 82

Corretges per a maquinària  
i sos accessoris

## ANTIGA SABATERIA ROMAÑO

FUNDADA L'ANY 1860

Gran assortit Elegància en la mida Preus de tarifa

Abans de comprar, visiteu aquesta casa

30, Plaça de la Constitució, 30 : Granollers

## Casa Rodoreda

Clavé, 38

Granollers

**JOIERIA I RELLOTGERIA**

NOVETATS EN OBJECTES DE REGAL

RELLOTGES I POLSERES : LES MILLORS MARQUES

## FORN DE SANT JAUME

Pastisseria

Reposteria

Xampanys

**LORENÇ CIVIL**

Plaça Perpinyà, 11 : Telèf 33

Granollers

Queviures

Conserves

Vins